

Minutes of the ordinary meeting of the council of the Municipality of the Township of Arundel held by teleconference this 8th day of December 2020 at 7: 24 pm.

Present by teleconference and having quorum, were councillors: Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin, Marc Poirier, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

The director general, France Bellefleur and the administrative assistant, Carole Brandt are present by teleconference.

Agenda

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Authorization to hold the closed session and to record

3. Question period

4. Adoption of the Agenda

5. Approval of the minutes of previous meetings

5.1 Ordinary meeting of November 10th 2020

6. Notice of motion and by-law

6.1 Notice of motion - By-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2021

6.2 Filing–Project by-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2021

6.3 Adoption - Concordance by-law # 260 amending zoning by-law #112 in order to modify certain provisions relating to the protection of watercourses

7. Financial and administrative management

7.1 List of accounts payable as of November 30th 2020

7.2 Budgetary transfers

7.3 Filing - Register of declarations made by a member of council or an employee under the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters - Donation, token of hospitality and other benefits

7.4 Filing - Report concerning the application of the contractual management by-law

7.5 Appointment of the auditor for the fiscal year ending December 31st, 2020 - Amyot Gélinas

7.6 Filing of declarations of pecuniary interest

7.7 Renewal - Application maintenance and support contract - PG Solutions

7.8 Rental of apartment # 7 - Mr. Daniel Forest

8. Public security

8.1 Intermunicipal agreement related to the first responder service - Budget 2021

9. Public work

9.1 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin de la Montagne - Uniroc construction inc.

9.2 Purchase of 35% calcium chloride - Multi Routes inc.
- Year 2021

9.3 Roadway rehabilitation by granular resurfacing on White's Road - Mandate to Équipe Laurence

9.4 Raising of Beaven Lake road - Mandate to Équipe Laurence

9.5 Ditch restoration work – Grace Road

9.6 Local road assistance program - Specific improvement projects by electoral district (PPA-CE) 2020

10. Urbanism and environmental hygiene

10.1 Resignation - Inspector in urban planning and environment - Nayanka Judick

11. Loisirs and culture

11.1 Granting of financial assistance to the Club des petits déjeuners serving Arundel Elementary School

11.2 Composition and mandate of the steering committee for the development of the family policy

11.3 Agreement - Hiring of a common loisirs resource for the municipal sector

11.4 Request for financial assistance - L'Ombre-Elle

11.5 Request for financial assistance - Laurentian Regional High School

12. Communication from the mayor to the public

13. Communications from councillors to the public

14. Termination of meeting

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Authorization to hold the closed session and to record

WHEREAS the decree number 177-2020 of March 13th, 2020 which declares a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten (10) days;

WHEREAS the decrees adopted which extend this state of health emergency until December 11th 2020 inclusively;

WHEREAS order 2020-004 of the Minister of Health and Social Services which allows the council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

WHEREAS that the order 2020-029 of April 26th, 2020 now introduces certain requirements concerning the meetings of the council including the obligation to make public any meeting, as soon as possible, by any means allowing the public to know the content of the discussions between the members of council and the result of their deliberations;

WHEREAS the Municipality is unable to accept the presence of the public while respecting the sanitary measures provided for by decree 689-2020, including that of maintaining a distance of two meters between those present;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the population, the members of council and the municipal officers that this meeting be held behind closed doors and that the members of the council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by teleconference;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried that the council accepts that this meeting be held behind closed doors, that the members of council and the municipal officers can participate by teleconference and that the session be recorded and published in audio form on the website of the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Question period

2020-0207

4. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Approval of the minutes of previous meetings

2020-0208

5.1 Ordinary meeting of November 10th 2020

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on November 10th 2020 with the addition of the presence of Mrs. Elisabeth Gendron-Wood to the minutes of the English version .

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Notice of motion and by-law

6.1 Notice of motion - By-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2021

IN CONFORMITY WITH Article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, councillor Hervey William Howe gives a notice of motion for the presentation, at a future meeting of the council, of a by-law decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2021;

IN CONFORMITY WITH article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the project by-law are made available to the public during this current council meeting on the website of the municipality;

IN CONFORMITY WITH article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person in charge of access to documents of the Municipality will deliver a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days preceding the holding of the session at which it will be adopted;

IN CONFORMITY WITH article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general mentions that the costs associated with the implementation of this by-law will be provided for when the 2021 annual budget is adopted.

Councillor Hervey William Howe presents the project by-law.

6.2 Filing–Project by-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2021

Project by-law # 261 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2021 is filed.

2020-0209

6.3 Adoption - Concordance by-law # 260 amending zoning by-law

#112 in order to modify certain provisions relating to the protection of watercourses

WHEREAS that the zoning by-law #112 is in force on the territory of the municipality of the township of Arundel, since the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides on June 4th, 2003;

WHEREAS that the MRC des Laurentides adopted on August 20th, 2020, by-law 355-2020 amending the revised development plan of the MRC des Laurentides in order to modify certain provisions relating to the protection of watercourses, which by-law came into force October 26th, 2020;

WHEREAS that the revised development plan of the MRC must integrate the provisions of the Government policy aimed at the protection of the shores, the coastline and the flood plains, for regulatory application purposes by the local municipalities;

WHEREAS that it is in the interest of the municipality to adopt a concordance by-law to modify the development plan of the MRC des Laurentides (355-2020);

WHEREAS a notice of motion was regularly given during the council meeting held on November 10th, 2020;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the municipal council adopt the concordance by-law #260 modifying zoning by-law #112 in order to modify certain provisions relating to the protection of watercourses.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Financial and administrative management

2020-0210

7.1 List of accounts payable as of November 30th 2020

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood and carried to approve the list of bills to pay as presented:

Agora*(parts rink)	91.98 \$
Amyot Gélinas (audit 2019)	10 278.76 \$
Attaches Éthier (trailers)	5 555.48 \$
Bell Canada (fax)	92.96 \$
Bellefleur, France* (mask)	68.91 \$
Bell Mobilité	73.49 \$
Belvedair (reimb deposit)	723.89 \$
Brenie, Michael (reimb tax)	13.20 \$
Canadian Tire*(Christmas lights, shovel, disinfectant)	867.78 \$
Carquest Canada Ltée* (various parts)	365.08 \$
CELB*(garage expertise)	2 471.96 \$

Chalifoux électrique inc.*(lighting town hall)	1 959.35 \$
Coop des Fermes du Nord* (shovel)	11.48 \$
Distribution Hunpaco* (water)	28.00 \$
Dubé Guyot* (professional fees)	713.43 \$
Énergie Sonic* (gas and diesel)	839.14 \$
Équipe Laurence (de la Montagne, White Road)	5 726.62 \$
Excavation Lionel Prévost* (gravel)	608.22 \$
Fournitures de bureau Denis* (office supplies)	127.48 \$
Gilbert P. Miller & fils* (withheld Shool, Thomson, Grace)	27 455.40 \$
Hydro-Québec (electricity)	1 361.13 \$
Information du Nord*(public notice)	304.68 \$
Jones, Fran (salary biblio)	375.00 \$
Juteau Ruel (copies copier)	150.42 \$
La Capitale (group insurance)	2 938.16 \$
Les Machineries Forget* (parts 10 wheeler)	494.84 \$
Marc Marier (dog control fees)	150.00 \$
Matériaux R McLaughlin* (parts, cement)	1 134.27 \$
Mécanique MB* (FR vehicle maintenance)	73.58 \$
Morgan, Christopher (reimb taxes)	43.42 \$
Outils Tremblant*(equipment rental)	53.80 \$
Petite caisse* (various)	113.75 \$
Pièces d'auto P & B Gareau* (parts)	922.56 \$
Premier Tech Aqua* (septic tank maintenance)	230.64 \$
Prévost 911 Tech * (installation truck arrow)	684.10 \$
RINOL* (inspection dry terminal)	46.91 \$
Rona Forget*(materials)	169.98 \$
Sécur C.J.* (extinguishers annual inspection)	363.32 \$
Serres Arundel*(Christmas decorations)	456.45 \$
Services d'entretien ménager M.C. (maintenance town hall)	908.30 \$
Shaw direct (pavilion music)	39.30 \$
Simag informatique*(cameras)	1 379.68 \$
Tenaquip*(security glasses)	5.75 \$
Uniroc construction inc (count #1)	197 394.97 \$
Villemare Pneus et mécaniques* (tires)	1 705.17 \$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts*(file fees)	689.85 \$
Visa Desjardins*(zoom, christmas cards)	345.29 \$
Zone technologie électronique*(parts)	142.04 \$
Salaries and employer contributions	39 252.74\$
Bank fees	213.44\$

List of checks issued:

6340 Habillons un enfant	600.00 \$
6341 Hydro-Québec	1 885.91 \$
6342 Loisirs Arundel	2 250.00 \$
6343 Royal Canadian Legion	100.00 \$
6344 Thomas John Grant (reimb taxes)	509.40 \$
6345 SAAQ (registration)	77.28 \$

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of November 2020, transmitted December 5th 2020.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0211

7.2 Budgetary transfers

WHEREAS it is necessary to make some modifications to the current budget, with the aim of encouraging better monitoring of expenditures and reallocating certain budgets;

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that council authorizes the following budgetary transfers:

From (credit) (-):

02-130-00-340 Publicity and information	800
02-130-00-347 Website	1 000
02-140-00-610 Other non-durable goods	1 608
02-320-00-411 Scientific and engineering services	5 000
02-320-00-621 Stone	4 032
02-320-00-625 Asphalt	1 500
02-330-00-141 Salaries–snow	8 500
02-610-00-141 Salaries–urbanism	852

To (debit) (+):

02-130-00-494 Association and subscription	240
02-130-00-522 Maintenance and repair–building	1 500
02-140-00-670 Supplies–registry services	44
02-230-10-649 Other–public security	92
02-320-00-141 Salaries–voirie	8 500
02-320-00-455 Registration	77
02-320-00-522 Maintenance and repair–building	61
02-320-50-525 Maintenance–10 wheeler	2 000
02-320-60-525 Maintenance Ford F350	3 000
02-610-00-340 Publicity and information	278
03-310-00-000 Allocation act. for operation inves	7 500

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.3 Filing - Register of declarations made by a member of council or an employee under the Act respecting ethics and professional conduct in municipal matters - Donation, token of hospitality and other benefits

IN CONFORMITY with the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* and the codes of ethics and professional conduct in force, the director

general declares that there has been no declaration in the register of declarations made by a member of the council or a municipal employee.

7.4 Filing - Report concerning the application of the contractual management by-law

IN CONFORMITY with Article 938.1.2 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general files the report concerning the application of the contractual management by-law.

2020-0212

7.5 Appointment of the auditor for the fiscal year ending December 31st, 2020 - Amyot Gélinas

WHEREAS under article 966 of the *Municipal Code of Quebec*, council must appoint the independent auditor for the fiscal year provided;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to appoint the firm Amyot Gélinas as auditor for the fiscal year ending December 31st, 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.6 Filing of declarations of pecuniary interest

IN CONFORMITY with article 358 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, the director general proceeds to file the declarations of pecuniary interests received from the following members of the council:

Pascale Blais, mayor
Jonathan Morgan, councillor, seat 1
Dale Rathwell, councillor, seat 5

2020-0213

7.7 Renewal - Application maintenance and support contract - PG Solutions

WHEREAS the maintenance and application support contracts for Mégagest and AccèsCité Territoire software with the firm PG Solutions must be renewed for the year 2021;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried to renew the maintenance and application support contract for Mégagest and AccèsCité Territoire software with the firm PG Solutions for the period from January 1st, 2021 to December 31st, 2021 in the amount of \$11,843.59 taxes included and that this amount be paid in 2021 from the funds available in the 2021 budget.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0214

7.8 Rental of apartment # 7 - Mr. Daniel Forest

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to authorize the rental of apartment # 7 to Mr. Daniel Forest from December 1st, 2020, according to the terms provided for in the contract and to authorize the general manager, France Bellefleur, to sign all the documents necessary for the application of this resolution.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Public security

2020-0215

8.1 Intermunicipal agreement related to the first responder service - Budget 2021

WHEREAS the municipalities of Huberdeau, Arundel, Montcalm and the Town of Barkmere have entered into an intermunicipal agreement relating to the service of first responders;

WHEREAS the budget for the first responders service must be approved by resolution of each of the municipal councils and sent in certified copy to each of the municipalities participating in the agreement;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that council confirms its approval of the budget serving as the basis of allocation for the year 2021, which has been established at \$73,666, as presented during the meeting of the first responders committee.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Public work

2020-0216

9.1 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin de la Montagne - Uniroc construction inc.

WHEREAS the contractor Uniroc construction inc has completed part of the work, in accordance with the tender documents;

WHEREAS that the firm Équipe Laurence, in charge of the supervision of the work recommended the provisional acceptance of the work carried out on November 15th, 2020 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc. of the sum of \$197,394.97, taxes included, this amount including a 5% withholding, i.e. \$10,389.21 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from November 15th, 2020;

WHEREAS this amount is payable conditionally on the contractor's statutory declaration proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials provided;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that council approves the provisional acceptance of the work carried out on November 15th, 2020 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc of the sum of \$197,394.97, taxes included, this amount including a 5% holdback or \$10,389.21 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from November 15th, 2020, for rehabilitation work by resurfacing and raising the profile of de la Montagne Road carried out until November 15th, 2020, subject to the statutory declaration of the contractor proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials supplied.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0217

**9.2 Purchase of 35% calcium chloride - Multi Routes inc.
- Year 2021**

WHEREAS the municipality must renew its contract for the purchase and spreading of 35% calcium chloride at the rate of 44,000 liters, with an option to add additional spreading for the year 2021;

WHEREAS the offer received from the firm Multi Route inc. provide 35% liquid calcium chloride at a price of \$0.304/liter, including transportation and spreading;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried:

THAT council grants a unit price contract to Multi Routes inc.

for the purchase and spreading of an estimated volume of 44,000 liters of 35% calcium chloride in the amount of \$0.304/liter plus applicable taxes for an estimated total amount of \$15,379.06, taxes included;

THAT any additional spreading be granted at the same amount, namely \$0.304/liter plus applicable taxes if required.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0218

9.3 Roadway rehabilitation by granular resurfacing on White's Road - Mandate to Équipe Laurence

WHEREAS the Municipality of Arundel wishes to proceed with the rehabilitation of the roadway by a granular resurfacing on White's Road, over an approximate length of 3,900 meters as well as the replacement of two (2) culverts;

WHEREAS the offer of services received from Équipe Laurence;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried:

THAT the firm Équipe Laurence be mandated to prepare the plans and specifications, the tender documents for the roadway rehabilitation work by granular resurfacing on White's Road as well as the replacement of two (2) culverts, for an amount of \$ 6 000 plus applicable taxes and that this expense be taken from the accumulated surplus;

And

THAT upon obtaining the grant from the provincial government, that the firm Équipe Laurence be mandated to carry out technical monitoring during the work for an amount of \$3,800 plus applicable taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0219

9.4 Raising of Beaven Lake road - Mandate to Équipe Laurence

WHEREAS almost every year, residents of Montcalm and Harrington are landlocked during spring flooding;

WHEREAS one of the options under study consists of raising a section of Beaven lake road to the limit of the municipality of Montcalm;

WHEREAS that all professional fees for the plans and specifications, the documents related to a request for a certificate of authorization, the

tender documents will be paid entirely by the discretionary envelope of our deputy, Mrs. Agnès Grondin and will not entail any cost for the citizens of Arundel;

WHEREAS the offer of services received from Équipe Laurence in this project;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried:

THAT the firm Équipe Laurence be mandated to prepare the plans and specifications, the documents related to a request for a certificate of authorization, the tender documents, as described in the service offer presented for an amount of \$18,300 plus the applicable taxes, conditionally upon receipt of the official letter of acceptance of financial assistance from the Quebec Ministry of Transport;

And

THAT France Bellefleur, director general be authorized to sign all documents relating to the implementation of this resolution.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0220

9.5 Ditch restoration work – Grace Road

WHEREAS that restoration work must be carried out on a section of ditches on Grace Road;

WHEREAS the tender received from Gilbert P. Miller & fils for the repair of the ditch;

WHEREAS a surveyor will have to stake out the line of the land in order to correctly identify the limits of the right of way of the road;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried:

TO AUTHORIZE the restoration work on the Grace Road ditch as detailed in the plans and specifications issued during the Grace Road construction work in 2016;

TO MANDATE Gilbert P. Miller & son to carry out the work for an amount of \$1,050 plus applicable taxes and to mandate MPMAG inc to carry out the picketing of the section concerned;

THAT the expenses associated with this project be taken from the accumulated surplus.

ADOPTED IN MAJORITY

Councillors Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.

Councillor Dale Rathwell voted against the resolution.

2020-0221

9.6 Local road assistance program - Specific improvement projects by electoral district (PPA-CE) 2020

WHEREAS the Municipality of Arundel has taken note of the terms of application of the particular improvement Projects (PPA) component of the local road assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which a request for financial assistance has been granted falls under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year during which the Minister authorized it;

WHEREAS that the work carried out or the inherent costs are eligible for the PAVL;

WHEREAS the project accountability form was completed at the end of the work or no later than December 31st, 2020 of the calendar year during which the Minister authorized them;

WHEREAS the payment is conditional on the acceptance, by the Minister, of the accountability report relating to the project;

WHEREAS that, if the rendering of accounts is deemed to be compliant, the Minister makes a payment to the municipalities according to the list of work he has approved without however exceeding the maximum amount of assistance as it appears in the letter of announcement;

WHEREAS the other sources of financing for the work have been declared;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that the council of the Municipality of Arundel approves the expenses in the amount of \$22,433.33 relating to the improvement work carried out and the eligible inherent costs mentioned in form V-

0321, in accordance with the requirements of the Quebec Ministry of Transport, and recognizes that in the event of non-respect of this one, the financial assistance will be terminated.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. Urbanism and environmental hygiene

2020-0222

**10.1 Resignation - Inspector in urban planning and environment -
Nayanka Judick**

WHEREAS that Mrs. Nayanka Judick submitted her letter of resignation on December 1st, 2020 with the effective date of December 17th, 2020;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that council accepts the resignation of Ms. Nayanka Judick as urban planning and environment inspector as of December 17th, 2020 and warmly thanks her for the work done.

ADOPTED UNANIMOUSLY

11. Loisirs and culture

2020-0223

**11.1 Granting of financial assistance to the Club des petits
déjeuners serving Arundel Elementary School**

WHEREAS the council's desire to provide assistance to young people in need and to promote their well-being in its territory;

WHEREAS the existence of a Club des petits déjeuners offering food support services at Arundel Elementary school.

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried to provide financial assistance in the amount of \$250 to the Club des petits déjeuners serving Arundel Elementary School.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0224

**11.2 Composition and mandate of the steering committee for the
development of the family policy**

WHEREAS the Municipality of Arundel is participating in the process of developing a family policy;

WHEREAS that a steering committee must be formed to ensure the smooth running of the process and that this committee must be made up of at least two people representative of the families' living environment and committed to their community;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried:

THAT the following people be appointed to constitute the steering committee:

- Mrs. Patti Flanagan, citizen
- Mrs. Jessica Jones, citizen
- Mrs. Adriana Pace, citizen
- Mrs. Marie-Ève Paquin, citizen
- Mrs. Amanda Thériault, citizen
- Mr. Grant Thomas, citizen
- Mr. Jean-Sébastien Poirier, citizen
- Mrs. Pascale Blais, mayor
- Mr. Gabriel Dagenais, from GD Gabriel Dagenais service-conseil Politiques de développement durable, project manager and responsible for the family policy development process
- Mr. Daniel Forest, recreation technician

THAT the mandates of the steering committee be as follows:

Take stock of municipal achievements and the state of play and the portrait in connection with the families of Arundel;

- Consult the population of Arundel to learn about their evolving needs;
- Propose to the municipal council a family policy and a three-year action plan resulting from it, including the following elements:
 - Timeline;
 - Partners involved;
 - Necessary financial resources and financing plan
- Develop a communication plan that will inform the population and partners of the progress of the action plan;
- Ensure, at the end of the process, the establishment of a monitoring committee which will ensure the implementation of the actions provided for in the action plan.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0225

11.3 Agreement - Hiring of a common loisirs resource for the municipal sector

WHEREAS financial assistance was obtained within the framework of the financial assistance program to support municipal cooperation for a project to hire a common loisirs resource for an amount of \$12,500 per year;

WHEREAS the municipalities of Amherst, Arundel, and Lac-des-Plages wish to share the services of a common loisirs resource and to do so, intend to avail themselves of the provisions of articles 569 and following of the *Municipal Code of Quebec*;

WHEREAS the signing of an agreement is necessary in order to establish the obligations of the parties, the terms of management, contribution as well as other conditions related to the hiring of a common loisirs resource by each of the municipalities;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried:

THAT Mrs. Pascale Blais, mayor and Mrs. France Bellefleur, director general are authorized to sign the agreement relating to the hiring of a common resource in recreation;

THAT Ms. France Bellefleur, director general is appointed to sit on the management committee, that Ms. Claudine Léveillé, is authorized, in her absence, to replace her.

ADOPTED IN MAJORITY

Councillors Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Marc Poirier and Paul Pepin voted in favor of the resolution.

Councillor Dale Rathwell voted against the resolution.

2020-0226

11.4 Request for financial assistance - L'Ombre-Elle

WHEREAS that women and their children have the right to live in safety in their homes;

WHEREAS every child has the right to develop in a healthy environment free from violence;

WHEREAS when women come out of their silence, they have a great need for resources to help them start from scratch;

WHEREAS L’Ombre-Elle has been, for nearly forty years (40 years), one of the Laurentians’ shelters that offers them assistance and accommodation at any time of the day and night in order to take back control of their lives and rebuild their self-esteem;

WHEREAS that since mid-March 2020, the COVID crisis has been added to that of women, a real reorganization challenge both in the functioning of home life and in the working groups;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that council authorizes a donation of \$150 to the organization L’Ombre-Elle in order to support it in its 2020-2021 fundraising campaign.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0227

11.5 Request for financial assistance - Laurentian Regional High School

WHEREAS Laurentian Regional High School has requested assistance from the Municipality for its Christmas Basket program;

WHEREAS the Christmas Basket program has been in place for several years and provides free small gifts and food to approximately 20 families per year;

WHEREAS the number of basket requests this year exceeds the usual capacity;

WHEREAS the school’s annual golf tournament had to be canceled this year due to COVID;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to grant a donation of \$100 to Laurentian Regional High School for its 2020 Christmas Basket program.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0228

Termination of the meeting

It is moved by councillor Marc Poirier and carried that the meeting be terminated at 9:12 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Pascale Blais, LL. B., B.A.
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general